



Paz
Através do Servir
Sakuji Tanaka
Rotary International President
2012-13

Rotary International . Distrito 4310

Miguel Angel Turra Marchant
Governador 2012-2013

INFORMATIVO



Mensagem do Governador

Querida família rotária,

Foi no Rotary Club que aprendi o real significado do verbo servir. E isso mudou minha existência de tal maneira, que não conseguiria mais viver sem a sensação de proporcionar pequenos momentos de felicidade para outro ser humano, sem esse sentimento de paz interior. Hoje posso dizer que tenho outras prioridades em minha vida. Por isso, assumir como governador do Rotary Distrito 4310 é uma grande responsabilidade, mas acima de tudo é um enorme prazer.

Encaro o desafio sabendo que tenho comigo companheiros leais e cheios de empenho, que farão essa jornada mais leve e certa. Quero ver nos olhos e nas atitudes de todos os rotarianos o comprometimento que assumimos com a comunidade carente não apenas local, mas do mundo inteiro, afinal o Rotary é uma organização sem fronteiras. Sei que temos em mãos todas as ferramentas necessárias para fazer dar certo, só precisamos colocar nossas idéias em prática, sem medos ou preconceitos.

O lema do ano rotário 2012-2013 "Paz através de servir" vem bem de encontro a realidade do rotariano. Quando aceitamos o compromisso com o Rotary Club assumimos que servir é fato primordial em nossas vidas e nossas atitudes transformaram não apenas quem precisa, mas também nos modifica, tornando-nos pessoas melhores, mais generosas e tolerantes. O presidente do Rotary Internacional, Sakuji Tanaka, diz sabiamente que quando todos os aspectos de nossas vidas estão interligados com o servir, promovemos boa vontade e paz.

Fico muito feliz em ver pessoas de profissões, criações e credos tão distintos unidas pelo ideal de fazer o bem, deixando diferenças de lado para pensar primeiramente em quem nos pede ajuda. Gostaria que meu trabalho, ou melhor, nosso trabalho proporcionasse mais saúde, bem-estar e instantes de alegria para pessoas em todo planeta. Para isso, precisamos ampliar nosso círculo, agregando mais companheiros, para tocar ainda mais cidadãos conscientes e comprometidos com o ideal de servir, o qual reina no espírito de todo rotariano.

Desejo realmente que esse ano que passaremos juntos possamos construir um mundo mais justo para todos sem esquecer jamais dos laços que nos unem, das amizades verdadeiras e únicas que conquistamos dentro de nossos clubes e distritos, pois como diria Fernando Pessoa: "Eu poderia suportar, embora não sem dor, que tivessem morrido todos os meus amores, mas enlouqueceria se morressem todos os meus amigos".

Conto com todos vocês. Contem sempre comigo.

Um grande e fraternal abraço,

Miguel Angel Turra Marchant

Casal Governador 2012-2013

Miguel Angel Turra Marchant e
Mariza Lourenço da Silva Turra Marchant



EQUIPE DISTRITAL DA GOVERNADORIA

DISTRITO 4310 . 2012 - 2013

GOVERNADOR - MIGUEL ANGEL TURRA MARCHANT

Rua Tamoio, 936 Americana-SP CEP 13.466-250

TEL: (19) 3467-2278 CEL: (19) 9151-4002

email: m.marchant@dginet.com.br

EXPEDIENTE:

SECRETARIA DISTRITAL

Regina Nascimento Carrara / email: regina_carrara@hotmail.com

ASSESSORES JURIDICOS

Marco Colenci / email: marco@colenci.com.br

TESOUREIRA

Mariza L. Turra Marchant / email: mtmarchant@gmail.com

CLUBE DA GOVERNADORIA

Presid. Luiz Antonio Crivelari - Rotary Club Americana Integração

email: vereador.crivelari@gmail.com

CARTA MENSAL

Jefferson Lima / email: contato@jeffersonlima.com.br

GUIA DISTRITAL

Regina Nascimento Carrara / email: regina_carrara@hotmail.com

Paulo Ricardo Scalco / email: contato@capazpublicidade.com.br

Caio Carrara / email: caiocarrara@hotmail.com

PROPAGANDA E MARKETING

Paulo Ricardo Scalco / email: contato@capazpublicidade.com.br

SITE DO DISTRITO

www.rotary4310.org.br

Luiz Ernesto George Barrichelo / email: legb2@merconet.com.br

COMISSÃO DE PLANEJAMENTO ESTRATÉGICO

Luiz Ernesto George Barrichelo / email: legb2@merconet.com.br

Synemar Geraldo da Silva Cervellini / email: sycervellini@terra.com.br

Antônio Wilson Rigolin / email: avrigolin@terra.com.br

Minoru Sakate / email: sakateminoru@gmail.com

Emílio Carlos Cassano / email: emiliocassano@uol.com.br

Wilson Takada Junior / email: wtj@wtjconsulting.com

COMISSÃO DE CONTINGENCIA

Foehd Hessein Salmen / email: foehd1@hotmail.com

Pedro Albertini / email: pedroalbertini@uol.com.br

Eduardo M. Coelho / email: eduardo@advocaciaeduardocoelho.com

RECURSOS HÍDRICOS

Alexandre José Cecilio / email: alexandre@nwk.edu.br

Vanderlei Orsi / email: wanderleiorsi@yahoo.com.br

ALFABETIZAÇÃO

João Gabriel Mazzonetto Mastieri / email: jgmastieri@gmail.com

SAÚDE E NUTRIÇÃO

Laerte Tadeu Zucolo / email: e-mail: laerte@zibrasil.com

NOVAS GERAÇÕES / SERVIÇOS PRO-JUVENUDE

Erico Piovesan / email: eriar@terra.com.br

EQUIPE DISTRITAL - COMISSÕES INSTRUTOR DISTRITAL

Newton Colenci / email: newtoncolenci@uol.com.br

CONSELHEIROS PESSOAIS

Eduardo M. Coelho / email: eduardo@advocaciaeduardocoelho.com

Paulo Firmino de Oliveira / email: lorifap@terra.com.br

COMISSÃO DESENVOLVIMENTO DO ROTARY

Presidente: Marco Colenci / email: marco@colenci.com.br

Emílio Carlos Cassano / email: emiliocassano@uol.com.br

COMISSÃO DE EXPANSÃO

Minoru Sakate / email: sakateminoru@gmail.com

COMISSÃO DE FINANÇAS

Reynaldo Russo Ayres / email: reayres@terra.com.br

COMISSÃO DE ADMINISTRAÇÃO DE CLUBES

Emílio Carlos Cassano / email: emiliocassano@uol.com.br

SUB-COMISSÃO INTERCÂMBIO ROTÁRIO - PORTUGUÊS

Pedro Luiz Schmidt / email: pecschmidt@uol.com.br

SUB-COMISSÃO GRUPOS DE COMPANHISMO DO ROTARY

Jairo de Almeida Costa Junior / email: jairo@mafim.com.br

Sebastião José da Silva / email: sebastiao.jose.silva@gmail.com

SUB-COMISSÃO PROMOÇÃO DA CONVENÇÃO DO ROTARY INTERNACIONAL A

SENAR REALIZADA EM SÃO PAULO - PORTUGUÊS

Wilson Takada Junior / email: wtj@wtjconsulting.com

COMISSÃO DE PROJETOS E PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS

Guaraci Marcos de Oliveira / email: guaraci.oliveira@gmail.com

SUB-COMISSÃO DE SERVIÇOS PROFISSIONAIS

Jefferson Lima / email: contato@jeffersonlima.com.br

Marcos Antonio C. Lopes / email: marco@fundimarco.com

Arnaldo Mattar / email: amattar@caiqueam.com.br

SUB-COMISSÃO DE SERVIÇOS A COMUNIDADE MUNDIAL

Renan Farah / email: renanfarah@hotmail.com

João Augusto Moreira / email: itucap@itucap.com.br

Luiz Afonso Tumulo / email: latumulo@online.com.br

SUB-COMISSÃO DO NÚCLEO ROTARY DE DES. COMUNITÁRIO

Wilson Takada Junior / email: wtj@wtjconsulting.com

SUB-COMISSÃO VOLUNTÁRIOS DO ROTARY

Cilene Borzino Silva Frías / email: cilenefrias@terra.com.br

Roberto Sogayar / email: rsogayar@gmail.com

Ana Amélia

Caio Carrara / email: caiocarrara@hotmail.com

COMISSÃO IMAGEM PÚBLICA DO ROTARY

Guaraci Marcos de Oliveira / email: guaraci.oliveira@gmail.com

COMISSÃO DISTRITAL DA FUNDAÇÃO ROTÁRIA

Pedro Luiz Schmidt / email: pecschmidt@uol.com.br

SUB-COMISSÃO DE DOAÇÕES ANUAIS

Valter Luiz Lara Ducatti / email: vlducatti@terra.com.br

SUB-COMISSÃO DO FUNDO PERMANENTE

Synemar Geraldo da Silva Cervellini / email: sycervellini@terra.com.br

SUB-COMISSÃO DE INTERCÂMBIO DE GRUPOS DE ESTUDO

Marcio da Silva Leitão Filho / email: mleitao@uol.com.br

SUB-COMISSÃO DE SUBSÍDIOS

Antonio do Nascimento / email: nascipira@uol.com.br

SUB-COMISSÃO PÓLIO PLUS

Miki Mochizuki / email: gastromiki@gmail.com

SUB-COMISSÃO DAS BOLSAS

Irineu Carniato / email: irineucarniato@uol.com.br

SUB-COMISSÃO DE EX-PARTICIPANTES DE PROGRAMAS DA FUNDAÇÃO ROTÁRIA

João Leonardo Fustaino Jr. / email: fustaino@uol.com.br

COMISSÃO DO INTERCÂMBIO DE JOVENS

James A. Magnus Landmann / email: jameslandmann@uol.com.br

Minoru Sakate / email: sakateminoru@gmail.com

SUB-COMISSÃO ROTARACT

Luiz Carlos Fantini / email: fantini@coverti.com.br

SUB-COMISSÃO DO INTERACT

Daniel Evandro Sombini / email: danielsombini@hotmail.com

SUB-COMISSÃO ROTAKIDS

Renato Antonio Gallo / email: diretor@tegen.com.br

REPRESENTANTE DISTRITAL DO ROTARACT

Alex Cassimiro B. Kisselwite / email: alexrct@gmail.com

REPRESENTANTE DISTRITAL DO INTERACT

Guilherme Teixeira / email: ic.guil@hotmail.com

SUB-COMISSÃO PRÊMIO ROTARY LIDERANÇA JUVENIL (RYLA)

Rafael Régis Somera / email: disk.isabela@solutudo.com.br

COMISSÃO INTERPAÍSES BRASIL-PORTUGAL E PAÍSES DA LINGUA PORTUGUESA

Newton Colenci / email: newtoncolenci@uol.com.br

João Castro / email: joao.castro@bol.com.br

Renato de Meira Castro / email: renato@cobotucatu.com.br

COMISSÃO DA CONFERÊNCIA DISTRITAL

Fábio Spolidoro F. (19)3371-6751

Membros:

Graziela Brizola - RC Piracicaba São Dimas

André Marcio dos Santos - RC Piracicaba

Francisco Dimas Tanquillin - RC Piracicaba São Dimas

Mariza Marchant - Coordenadora Distrital

Regina Carrara - Secretária Distrital - RC Americana Integração

Solange Rabello de Oliveira - RC Piracicaba São Dimas

André Sáclio - RC Piracicaba São Dimas

Paulo Sergio Spolidoro - RC Piracicaba São Dimas

Terezinha Serafin - RC Piracicaba Cidade Alta

Pedro Calvalho - RC Piracicaba São Dimas

Lucy Helmeister Abrahão Valdringhi - RC Piracicaba Cidade Alta

Caio Carrara - RC Americana Integração

MENSAGEM DO PRESIDENTE DO RI



Caros rotarianos,

Eu faço parte da primeira geração que cresceu no Japão após uma guerra devastadora e é natural que agora meus compatriotas coloquem a paz como prioridade. Vimos os estragos que o militarismo causou em nosso país em comparação ao grande crescimento econômico que se produziu quando nossa nação optou por propagar a paz. Foi essa decisão que permitiu que o Japão crescesse e prosperasse, dando às novas gerações a oportunidade de crescerem sem medo, e de receberem melhor educação e qualidade de vida. A decisão de escolher a paz mudou radicalmente a atitude japonesa em relação aos demais países e culturas. Abrimos nossas mentes para nos tornarmos mais tolerantes e compreensivos. E nos permitiu redirecionar nossas energias em metas positivas. No Japão, é uma tradição dar prioridade às necessidades da sociedade como um todo acima das necessidades individuais. Isso tem sido parte da nossa cultura. Essa tradição nos ajudou a sobreviver e reconstruir nosso país nas semanas e nos meses após o terrível terremoto que aconteceu em março de 2011. Esta é uma lição positiva que todo mundo pode aprender. Quando colocamos as necessidades do próximo acima das nossas próprias necessidades, quando focamos nossas energias para o alcance de uma meta comum e para o bem de todos, tudo muda: a forma como nos relacionamos com o mundo, as nossas prioridades, e o nosso conceito sobre paz. Nossa meta no ano rotário de 2012-13 será a paz, e pedirei a todos os rotarianos que trabalhem ativamente para alcançar a Paz Através do Servir.

O serviço humanitário é o coração do Rotary e ao fazer desta a nossa prioridade, colocaremos as necessidades dos outros acima das nossas. Com isso, compreenderemos mais as dificuldades do próximo, nos tornaremos mais generosos com nosso tempo e recursos, e mudaremos a maneira como pensamos. Ao invés de tentarmos mudar os outros, reconheceremos que todos nós temos algo a aprender.

Ao servir, aprenderemos a aceitar nossas diferenças, a ser compreensivos e agradecidos, e a ver o que há de bom nas outras pessoas. Com respeito mútuo, veremos em paz com os outros.

Por isso, peço a todos que a Paz Através do Servir seja nossa prioridade este ano, e que a nossa meta seja construir um mundo mais pacífico.

Sakuji Tanaka
Presidente 2012-2013
de Rotary International



Governador do distrito 4310, Miguel Angel Turra Marchant e Mariza Lourenço da Silva Turra Marchant, com o Presidente do Rotary Internacional, Sakuji Tanaka e sua esposa Kioko, em foto oficial da Assembléia Internacional.

TRANSMISSÃO E POSSE DA GOVERNADORIA



Sábado dia 30 de Junho de 2012 aconteceu a cerimônia de posse do novo governador distrital 2012/2013, Miguel Angel Turra Marchant. Essa é a terceira vez que um rotariano do município de Americana/SP comanda o Distrito 4310, que abrange 46 clubes distribuídos em 27 cidades da região.

O evento, que aconteceu no CCA (Clube dos Cavaleiros de Americana), contou com a presença de mais 400 convidados, entre eles o vice-prefeito de Americana, Dr. Seme Calil Canfour, o governador distrital 2011/2012, Marco Colensi, e membros dos clubes que fazem parte do Distrito 4310, acompanhados por familiares e amigos.



Mensagem da Coordenadora



ANO NOVO ROTÁRIO

O Ano Novo Rotário vem, sempre carregado de esperança e crença no futuro.

A cada começo, o que se renova em nós é a chama de uma energia especial, fazendo-nos acreditar que enfrentaremos, com sucesso, os desafios que se sucederão ao longo do ano que se inicia.

Munidos desse espírito, devemos atravessar 2012-13 invocando nossa capacidade de criar, de inovar na busca de soluções, num ano que promete muito para aqueles que se dispõem a aprender com as dificuldades, para que sejam passageiras.

É preciso vislumbrar oportunidade de despertar competências adormecidas, de enxergar para além dos limites e de ousar mudanças. Devemos não ignorar os obstáculos, mas acolhê-los como sendo uma chance de transformação e de evolução.

Nossa atuação junto à humanidade é animá-la a encarar a realidade, transformá-la e melhorá-la em benefício de um mundo melhor, dando-nos a certeza de uma travessia firme em meio a possíveis ventos e tempestades, com chegada ao nosso destino plena de conquistas, de satisfação pela missão cumprida e de esperança no futuro.

Juntos vivenciaremos a "PAZ ATRAVÉS DO SERVIR"!

Coordenadora Distrital 2012-2013

Mariza Lourenço da Silva Turra Marchant



EQUIPE DA COORDENADORIA DAS FAMÍLIAS DE ROTARIANOS E CASAS DA AMIZADE



EQUIPE DA COORDENADORIA DAS FAMÍLIAS DE ROTARIANOS E CASAS DA AMIZADE

DISTRITO 4310 . 2012 - 2013

COORDENADORA

Mariza Lourenço Silva Turra Marchant
Rua Tamoio, 936
Americana-SP CEP 13.466-250
fone (19) 3467.2278 e 91838387
E-mail mtmarchant@gmail.com

SECRETARIAS

Andrea Marin Alves Sobar - F: (19)3648-2735 / 9403-0347
Maria Eugenia de Melo Ferraciu Alleoani - F: (19)3421.4535 / 9618-4958

TESOUREIRAS

Normelia Ap.Corte Crivelari F: (19)3468-3047 / 96176059
Maria Izabel Guarnieri Magossi F: (19) 3406-2879 / 9254-9136

DIRETORAS DE PROTOCOLO

Dulce Natalina Moreira F: (19) 3461-4242 / 8242-3540
Andrea Marin Alves Sobar F: (19) 3648-2735 / 9403-0347

CONSELHEIRAS PESSOAIS

Celia T. B. Schimidt - Coord. Distrital 2004-05 F: (19) 3421-2528
Sueli I. M. Coelho - Coord. Distrital 2002-03 F: (14) 3841-3304

INSTRUTORA DISTRITAL

Marlene Jorge Colenci - Coord Distrital 1990-91 F: (14)3882-2050

CONSELHO CONSULTIVO

Neusa A. S. Albertini - Coord. Distrital 2007-08 F: (19)9778-6119
Maria Adelaide Z. de Oliveira - Coord. Distrital 2008-09 F: (14)3882-3922
Branca A. T. Cervellini - Coord. Distrital 1994-05 F: (19)3422-5633

CONSELHO FISCAL TITULARES

Maria Ines T. L. Sogayar - Coord. Distrital 2000-01 F: (14) 3882-0316
Vanessa Florentino F: (19)918-68127
Rosirene B. Orsi F: (19)9147-8121

SUPLENTES DO CONSELHO FISCAL

Aparecida de Cassia Dota de Oliveira F: (19)8871-1908
Aparecida Moraes F: (19)9743-7678
Eglénis Muelas F: (19)3406-7012

DIRETORA DE EVENTOS DISTRITAL

Graziella A. T. Cassano - Coord. Distrital 2009-10 F: (19)3433-5721

DIRETORA DE EVENTOS

Renata Moreno F: (19)9141-2468
Mércia Galvão Werner F: (19)3461-7635
Elza Rando Macedo F: (19)3461-3107
Dulce Natalina Moreira F: (19)3461-4242
Marta Cristina Thompson F: (19)9170-7464
Angela Cristina P. Oliveira F: (19)9100-5847
Mária Cristina Tedesco Zuculo F: (19)3463-1324
Silvana Possignollo F: (19)3455-1589
Cristina Victorino F: (19)8181-6515

DIRETORA DE BOLETIM

Ana Regina T.N. Carrara F: (19)9111-9604
Caio Carrara F: (19)9161-1430

DIRETORA DE RELAÇÕES PÚBLICAS

Juliana Turra Marchant F: (19)3467-2278

PRESIDENTE DA AFRA 2012-2013

Martha Cardoso I. Ribeiro F: (19)9230-5954

RELAÇÃO DAS COORDENADORAS ASSISTENTES

ÁREA 01 - Elen Cristina Padilha Buganza (Agudos-SP)F: (14)81128775
ÁREA 02 - Helena Martyniuk (Botucatu-SP)F: (14)3832.2653
ÁREA 03 - Cleusa Maria B. Bertola (Tietê-SP)F: (15)3282.2071
ÁREA 04 - Lourdes Crispin Pereira (Itu-SP)F: (11)4022.2422
ÁREA 05 - Cristiane Regina C. Galdino (Salto-SP)F: (19)3801.5901
ÁREA 6 - Sonia Maria Albiero (Rafard-SP)F: (19)3496.1445
ÁREA 7 - Gláucia C. M. Bacchin (Sta.Barbara D Oeste-SP)F: (19)3629.3627
ÁREA 8 - Sonia Luzia Z. Menuzzo (Sumaré-SP)F: (19)3873.7921
ÁREA 9 - Elizabeth Ribeiro S. de Melo (Piracicaba-SP)F: (19)3426.2508
ÁREA 10 - Eliane do Canto (Piracicaba-SP)F: (19)3434.1241